نومرو

﴿ ۲۰۵۲ ﴾

جمعه ایرتسی

فی ۲ ذی الحجه سنه ۱۲۹۴ — ۲۶ تشرین ثانی سنه ۱۲۹۳

سنه لکی بر یوز لك قائمه نسخه سی ۲۰ پاره در ٠

اداره سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه سنده در ٠


# تقویم وقایع

## جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه


﴿ جمعه و بازار کونلرندن ماعدا هر کون نشر اولنور ﴾


## قسم رسمی

### ﴿ توجیهات ﴾

کربلا سنجاغی متصرفلغی شهر زور متصرفی اسبق سعادتلو مظهر پاشایه

خارجیه نظارت جلیله سی کتابتی مطبوعات مدیری اسبق سعادتلو پرتو افندی یه توجیه بیورلمشدر ٠

## قسم غیر رسمی

### مواد داخلیه

مجروحین عسکریه یه بر خدمت مفتخره اولمق آرزو وسیله آوستریا دولت فخیمه سنك مدللوده مقیم قونسلوس وکیلی موسیو پارچیلك زوجه سی طرفندن اعطا قلنوب مدللو متصرفلغندن کوندریلان بر صندق تفتك بالوردن مجروحین عسکریه قومیسیوننه تسلیم اولندیغی دارشورای عسکری صحیه دائره سندن افاده قلنمش اولمغله اعلان اولنور ٠

---

حمیتمندان اهالی طرفلرندن اعانهٔ مجروحین عسکریه قومیسیوننه اعطا قلنمش اولان اشیادن یتمش بمنجی قافله اوله رق التی یوز اون طقوز قیه عادی و یکرمی قیه اوزون تفتك و یوز قیه تفتك بزی و یوز عدد صارغی واللی پاکت باصیق صوفیه و یوز یکرمی بش قیه عادی تفتك ادرنه واللی قیه فلبه خسته خانه زینه لاجل الارسال سوق مأمورلرینه تسلیم اولندیغی و یکرمی سکز قیه عادی و بر قیه اوزون تفتك سلیمیه واللی بش قیه عادی تفتك حیدر پاشا و یوز بش قیه عادی تفتك ایله یوز بش قیه کتان تخمی قلعه لی وایکی قیه یوز درهم امریقا بزی لیمان کبیر و یوز بش قیه کتان تخمی باب سرعسکری خسته خانه زینه اعطا ایتدیرلدیکی دارشورای عسکری صحیه دائره سندن افاده اولنمش واشیای مرقومه مذکور خسته خانه لره مال قید ایتدیرلمش اولمغله اعلان کیفیته ابتدار اولندی ٠

---

« روس مجروحلرینك عثمانلیلر طرفندن اعدامی شایعه سی »

کچنلرده بعض المانیا غزته لرنده شیوع بولدیغی اوزره روسلرك روم ایلی حرب میدانلرنده مجروح دوشن بعض افراد عسکریه سی عساکر شاهانه طرفندن تصادف ایدلدکجه قتل اولنمسی کبی اك وحشی آدملرك بیله ارتکاب ایده میه جکلری بر طاقم حرکات وحشیه یی عثمانلیلره اسناد ایلمکه باشلادقلری اوروپا غزته لرنده مع التأسف کورلمکده ایدی ٠

بو مقوله حرکات غدارانه نك هیچ بر ملت متمدنه نزدنده وقوعنی عقللر تجویز ایده میه جکی کبی صفت جلیلهٔ اسلامیتله متصف اولان عساکر عثمانیه نك بتون بوندن منزه اولملری حقیقت شناسان ارباب انصاف طرفندن تسلیم قلنه جغی جهتله شایعات مذکوره نك رد و جرحنه بیله اصلا لزوم کوریله مامش ایدی ٠ انجق بو مقوله روایتلره رواج ویرنلردن معدود بولنان تایمس غزته سنك بوکره روس اردوکاهنده بولنان مخبری طرفندن مذکور غزته یه یازیلان بر مکتوبده شو کیفیت بر صورت قطعیه ده و بی طرفانه ده اوله رق جرح وتکذیب قلنمش اولدیغندن انطاق حق یوللو یالکز بونك اخطارینه لزوم کورلمشدر ٠

مخبر مرقوم عثمانلی عسکرینك روس مجروحلرینی قتل ایلدکلری روایت اولنان مواقعه قدر بر روس میرالایی ایله برابر بالذات کیدوب تحقیقات عمیقه یه ابتدار ایلدکده بویله بر غدارلغك صحت وقوعنه دائر هیچ بر سر رشته بولنه مدیغنی بیان ایلدکدن صکره « بن شمدی یه قدر ترکلری صیانت و التزام یولنده اصلا حرف واحد یازمدم ٠ انجق طوغری یی خبر ویرمك دخی لازمهٔ ذمت صداقتم اولدیغندن اعلان ایدرم که عثمانلی عسکری حقنده روایت اولنان شو حال صرف افترا و بهتاندن عبارتدر » دیور ٠

بر شایعه یی ینه میدانه چیقارنلرك تکذیب ایتمسندن دها قوتلی تکذیبی اوله بیلور ؟ بز اسلامیتك اومثللو فضاحتی قطعیا منع ایلدیکنی بوندن بر آی مقدم « انده پاندانس » و « بیه ن پوبلیك » غزته لرینك یازمش اولدقلری یاکلش معلوماتی رد صره سنده براهین قاطعه ایله اثبات ایتمشیدك ٠

---

عساکر ملکیه عنوانی واورحان امضاسی ایله ترجمان افکارده کوریلان مقاله در

انسانك طوغدیغی یره وطن دنیله کلمش ایسه ده وطنك اصل معناسی ایچنده طوغدیغی ملت یا انسان جمعیتیدر انسان طاشه طپراغه باغلو اولمیوب انسان انسانه باغلودر بویله اولسه طپراق صاحبی اولمیانك وطنیده اولمامق لازم کلور ایدی یاخود یالکز طپراق صاحبی اولنلرك وطنه صاحب اولملری لازم کلور ایدی انسانی انسانه باغلیانده حقوق وفرائض متقابله یاغی اولدیغندن بر انسان جمعیتنده بر ملتده حقوقی اولمیان وطنیده اولماز ووطنی اولمیانده بالطبع وطن محبتی وطن غیرتنده اولهماز ٠

بونی بشقه بر تعبیر ایله افاده ایده بیلورسه ك شویله دیه بیلورز که اسیرك حقوقی اولمدیغندن وطنیده اولهماز و بر ملکده حقوقی از اولانده حقوقی چوق اولان

قدر وطن غیرتی اولهماز کذلك بوسببه مبنیدر که
اشمدی حکومتلر تبعهلرینی دها زیاده وطنه صاردرمق
اوزره دائما حقوقلرینی ارترمغه سعی ایدرلر که
حریتده تجسم ایدر .

انسانك طوغدیغی یردن زیاده حقوق صاحبی اولدیغی
یری وطن اعتبار ایتمهسی شونك ایله دخی اثبات
اولنور که بوکونکی کون اك چوق ملتلر طوغدقلری
یرده اولمیوب بالحقوق یشادقلری یرده در لر یاخود
بکده چوقلری طوغدقلری یری ترك ایدوب یشادقلری
یری وطن اختیار ایدرلر ازجمله ممالك مجتمعهٔ امریقه
سکنهسی هر یردن زیاده حقوق صاحبی اولدقلرندن
نیجه بیك سائر وطن صاحبلری اورایه هجرت وعزیمت
ایدرك بو زمنهده جمهور مذکور اهالیسی درت
قاتدها زیاده اولدی ودها اولمقده در .

ممالکمزده ده کون بکون اجنبیلرك ارتمهسی ویرلشمهسی
شبههسز وطنلرندن زیاده ممالك شاهانهده حقوق
صاحبی ومسربست اولملرینه مبنیدر وبزدنده بعض
اجنبی حمایتنه میل ایدنلرینه بوسببه مبنیدر طوغریسنی
نیچون سویلهمیهلم .

لکن شمدیکه سایهٔ موفقیتوایهٔ جناب ملکداریده
بالجمله تبعه حقوق متساویهیه ایله یکجهت اولدیلر ارتق
هیچ برکیمسه وطنم یوق که وطن محبتم اولسون
دیهمز وطن محبتی ایسه حقوق متساویهدن تولدایدن
فرائض متساویلکی درعهده ایتمکدن بشقه برفعل ایله
اظهار اولنهماز .

اشبو بحثمز اودرجهده برصحیحلکدر که بوندن اللیسنه
اقدم حقوقده مساواتی اولمیان تبعهٔ غیر مسلمهدن
عسکر اولمقلغی خاطر وخیالنه کتیرهجك برکیمسه
دخی بولنهمدیغی حالده تبعهٔ مرقومهنك دائرهٔ
حقوقیهسی پیدرپی توسع ایتدکجه عسکرلکه
امل وارزوده برابر تولدایتدی وهنوز دولتجه مطلوب
اولنمزدن دخی بوکا چوق طالب وخواهشکرلرده
ظهور ایدوب متعدد عرضحالر ایله استدعا ایدنلرده
بولندی چونکه بوحقوقله وطن حسی دخی قلبلرده
حاصل اولمیه باشلیوب برآدمده وطن حسی اولوبده
وطن محافظهسی حسی اولمامقده قابل دکلدر

لکن مادامکه بوبحثه کیرشدك براز کیرویه عودت
ایتمهمز لازم کلور بوندن اقدم تبعهدن بعضیلری
دهور سابقه معاملاتنه نظرا بویلهبرحقوق متساویهیه
نائلیتدن مأیوس اولهرق کندولرینه وطن مستقله
بولمق سوداسیله عصیان ایدوب سلاحه طوراننلرده
بولندی بونلر بوعقلسزلقلری ایله هم کندولری

بیوك برشی اولمیوب حتی دائما همجوار دولتلرك ایاغی
التنده چیکنهنن برساختهوطندن بشقهشئهمالك
اولمدیلر وهمده اصل وطنده عموم همجنس همذهبلری
اولان تبعهنك صداقتی حقنده اولان امنیت دولتك
انسلابنه سببیت ویردیلر عقللری ارله ایدی بویله
دولت علیه کبی برنجی زادهده اولان بردولت معظمهنك
اجزای متممسندن اولمق شرف ذیقیمتنی اویله اوفق
تفك امارتلره یاخود از چوق امتیازاته نائل برر
سفیل هیئتلره ترجیح ایدهمزلر ایدی واقعا بوکونکی
کون تبعهٔ غیر مسلمهدن هانکیسی ولوبرحکومت
مستقله اولهبیلسهده اوروپا اسیا وافریقا قطعهلرینه
وبونجه دکزلره بلدهلره وقلعهلره صاحب اولان
دولت علیه جسامته وشانه ماننددکل یوزده بری
درهجهسنده اولسون برهیئت کسب ایدهبیلور .

وهانکیسی دولت علیهدن تفریق قلندقده بشقه
غاصبلر پنجهسندن قورتلیه امیدوار اولور ؟
اشته بلغارستانك حالنی میدانده براقهلم خراباتی وفرض
ایله بلغارستانی خیالات نوعندن اولهرق برهیئت
مستقله ایدهلم واوراقدن سیر ایدهلم شو هیئتك حالنی
صاغهٔ قلدانسه مسقوف چارپهجق صوله قلدانسه
اوستریا ایلرو کیتسه صرب کیرو کلسه یونان نهایت
اسکی دولتلرنده کورلدیکی وجهله شوکه بوکا اویونجق
یااسیر اولمقدن بشقه برحال قابل اولمیهجق شوایشك
دولتجهی پولتیقهجهسی مساعده ایتسه بزجه بلغار
خیانتنه بوهیئتی کسب ایتدرمکدن بیوك برمجازات
بیوك براخذ انتقام اولهماز

لکن هزار حمد اولسون که تبعهٔ سائرهٔ غیر مسلمه کرك
تربیهسی وکرك حمیت وعاقبت اندیشلکی سایهسنده
بوعلت ساریه ومهلکهدن کندوسنی مصون ایدهجك
برموقع سالمده بولنوب بوکا مکافاةدر که حقوق متساویهیه
نائل اولهرق دولت کندوسندن وکندوسی دولتدن
امین اولهرق بریذمت صداقتنی ایفا ودیکری دخی
اکا حسن قبول ایله برهیئت حسنهٔ خالصه ومصادفت
دور مسعودیته دخول ایلمشدر

اشته تبعهٔ غیر مسلمهنك دخی بلا استثنا عساکر ملکیه
سلك شرفنه قبولی بومحسنات جدیدهنك علامت
صریحهسی اولوب بونکده قدر جلیلی بیلمنك بعض
ایضاحاته محتاجدر

بر انسان بروطن صاحبی اولدیغی حالده انی
سومامك اکا خدمت ایتمامك واکا فائدهلو براعضا اولمغه

چالشمامق قابل دکلدر یوخسه انسان دکلدر چونکه
حیوانده بیله بونی اکدیرز برحس واردر .

بوجمله ایله عسکرلك مادهسنه کلنجه بعض اسباب
محلیهدن یاخود الشلمش اولان بعض اصول وعادت
قدیمهدن طولایی بوکه بعض اعتراضاتده وقوعه
کلهمز دکلدر وبالکیده کلمهدهدر بونلرك ندن
عبارت اولدیغنی تعریف ایتمك مجبوریتنه دوچار
اولمقدن ایسه ایشك اساسندن بحث ایتدیکمز حالده
اعتراضات واقعه طبیعتیله چورر وزائل اولور
اولدیغندن بروجه آتی بویوله رعایت ایدرز .

جملهدن زیاده انسان قسمنك محافظهٔ نفسه محتاج اولدیغی
معلوم اولدیغی حالده انسان اوزرنده هیچ برخصوصی
محافظه آلاتی بولنمدیغی میدانده در بونك سببی انسانلرك
محافظهسنه حیوانات کبی یالکز پنجه یاخود یاطهر کافی
دکلدر انسانه مخصوص محافظه الاتی انسانك خارجندهدر
ومتنوعدر .

یتشورکه بر انسان نفسنی مخاطرهده کورسون برطاش
براغاچ بردمر پارچهسی وسائر هرشی کندوسی ایچون
حاضر برسلاحدر .

بوکونکی کون یرالتنده الك اولکی انسانلردن قالمش
اولهرق بولنان اثرلرك الك برنجیسی چقمق طاشندن
یاکمیکدن یاپلمش بچق بالطه قالاوف ومزراق اوجلریدر
دهاصکره زیرزمینده باقردن توجدن الصوکنده دمر
وچلکدن سلاحلرده بیکلرجه سنه بزه تقدم ایتمش
اولان اجدادمزك الات تدافعیهزی میدانه چیقاریلوب
سلاحکده انسان ایله برابر ظهوره کلمش اولدیغنی
بهریوم بزه اثبات ایدر

چاقمق طاشندن باشلیوب شمدیکی طوپلره هوانلره
تفنکلره قلنجلره وتورپیلره قدر واصل اولان الات
جارحه وتدافعیهمزی یارادلشدن برو برقرارده
قالمش اولان پنجهلر دیشلر وزهرلر ایله محافظه
اولنلر ایله مقایسه ایتدیکمز حالده شو ترقیده
انسان قسمنه مخصوص برتوفیق خداداد اولدیغنه
شبهه اولهمز .

انسان قسمی قیرلرده اوهلرده پراکنده کزمکدن
قورتیلوب یاواز یاواز چوب تمکن ایتمکه باشلادقده او هیئت
اجتماعیهلرینه خارجدن اولان تعرضه بالطبع مانع
اولهبیلوب اوحالده ارتق هرفردك سلاحلنمسنه حاجت
قالمیهرق هیئت اجتماعیهنك محافظهسی یالکز برقسم
مسلحه احاله اولنهرق اوسایهده دیکر قسملر یده سائر
احتیاجات ضروریهٔ انسانیه ومدنیهنك تدارکنه
چالشملری لازم کلمشدر .



انسان چوغالدقجه تعرض وتعرض چوغالدقجه
تدافع احتیاجیده ارتاجغندن اسلحهیی حدکماله ابلاغ
ایتمك واز آدم ایله چوق قوت حاصل ایتمك حسیده
ذهنلرده برابر تولد ایدوب نهایت نظام عسکری
اصول حکمت شمولی احداث اولندیکه انسان عقلنك
الك بیوك براثر یدر دیسهك برحقیقته شهادت ایتمش اولورز
واقعا بشبیك واون بیك ودها زیاده عسکری برادم
کبی برسس وبراشارتله ایلرو سوروب کیرو الماق استر
صاغه استر صوله استر کیرو یه براندهدوندرمك استر
اوزون برخط یاپمق استر چارکوشه قلعه استر هپسنی
برنقطهیه طوپلق استر طابورلره بلوکلره تقسیم ایتمك
طاغتمق طوپلامق یاترمق قالدرمق اون بیك یکرمی
بیك تفنکی برتفنك کبی آن واحدده اتدرمق اون بیك
قلنجی بردن چکوب کسدرمك کبی تعلیمنر سلاح
قوتنی اون قاته ابلاغ ایدر دیسهك ازدر وایشته بو
تعلیم سایهسندهدر که یرینه کوره یوز نفر تعلیملو عسکریك
نفرکندو باشنه یعنی تعلیمسز سلاحلنانلردن زیادهایش
کورر وقیاسله هرتهلکهدنده کندینی براوستهلقله
محافظه ایدهبیلور

الاتعلیم ونظامدن کوریلان آتی الذکر ایکی محسنات
حکمت نوعندندر .

معلومدر که عساکر منتظمه بلوکلره طابورلره الایلره
وفرقهلره تقسیم اولنور فرض ایدهلم که بربلوك یوز
نفردن مرتب اولسون تعلیم ونظام تأثیریله اویوز ادم
برادم کبی اولور بربلوکده بیلورکه یانده طقسان طقوز
نفرکندینه یاردمجی وار وبوحالده هربرادمده طبیعی
یوزادم جسارتی حاصل اولور شویلهکه بربر برنهیاپهجقلر
ایسه بربلوك انلرك برقاچ قاتنی یاپار بویلهده طابورلرده
والایلرده بونی دها بشقه برطرز ایله دخی تعریف ایدهلم
عسکر اولمیانلردن دخی برادم مخاطرهدن یالکز اولورسهمی
زیاده قورقار ویابش اون کشی اولورسهمی واو اون بش
کشینك ایچنده زیاده قورققلرده اولسه البتهده که غلبه لکله
اولدیغی حالده یا ازقورقر یا هیچ قورقماز بویلهده
بوکون عسکره یارلهجق بردلیقانلوده یالکز کندینی
دشورسه احتمالدر که برقورقوکلهبیلور لکن بربلوك
یاطابوره داخل اولدیغی آنده قورقو محو اولور الك
قورققلرده ده قورقو حسی زائل اولور بوتعلیم
ونظامك برحکمتیدر که تجربه ایدنلر بیلورلر
وبیلمیانده چابق کورر .

ایکنجیسی نظامه وتعلیمه ازآدمله چوق قوت حاصل
ایتمکیدر شویلهکه مثلا بشیوزباشی بوزغك

کورهجکی ایشی یوز نظام کورهبیلدیکی حالده ملتندن
بشیوز ادم یرینه یوز ادم سلاحلامق لازم کلور
وبوده برملته ازخفیفلك وعسکر اولهجقلره
ازقولایلق دکلدر .

دولتمز وقتیله پك چوق عسکر تلف ایدرك نهایت
نظامه قرار ویرهبیلدی یوقسه نظام تحتندهاولمیان
وقتده عسکر المق کرچك قورقهجق برشیدر بونك
ایچوندر که هراستهیان نظام اولهبیلور لکن هراستهیان
باشی بوزق اولهماز چونکه باشی بوزغك کونهجك
بلوکی طابوری اولمیوب انجق کندوسنه کوهنان بوجنس
عسکرلکه جسارت ایدهبیلور .

ایمدی شمدییهدك عسکرلکده بولنمیانده بوده بربیوك
نعمتدر که انجق بویله تحت انتظامده اولان برسلکه
داخل الهجقلردر ومهمات ولوازمات حقنده هیچ
بردوشنهجکلری اولمیهجقدر .

ایمدی خلاصه ایدهلم طبیعت هرارککی عسکر طوغرر
هرانسان تعلیملو تعلیمسز کندینی محافظه ایتمکه
برسلاح بولهبیلور وهرملت جنك آورلکده تشکیل
اولنمشدر .

بناء علیه هرهانکی ملت اولور ایسه اولسون برقاچ
یوزسنه سلاح طوتمامش دیومؤبدا سلاح طوتهماز
اولهماز هرانسان قانده اومایه موجود اولدیغندن
ایشله دلدیکی کبی میدانه چیقار تصل که امثالریله
معلومدر .

اشته ملل غیر مسلمهده مظهر نعمت مساوات اولهرق
نائل حقوق ملکیه ومدنیه اولمشدر دیمك که بروطن
صاحبیدر ووطن صاحبی اولدیغی کبی وطن محبتی
ووطن غیرتی حسیده بالطبع قلبنده حاصل اولهجغندن
بونی بالفعل اثبات ایتمیان یاایتمك استهمیان عالم
مواجههسنده کندو کندیکی بردنائت مذمومهیه القا
ایدهجکی شبههسزدر .

حتی عثمانلو ملت معظمهسنك ابتدای ظهورندن بوانه
کلنجهیهدك عندالعالم ممتازی نائل اولدیغی شان جلیل
عسکریسنه عثمانلو نامنی حائز اولوبده عثمانلو سلاحی
چکمیانلرك حصهدار لغه حق اولمیهجغی کبی بدایت
خیریه اولهرق عساکر ملکیهیه داخل اولمیان
جماعتلرك ایلروده عساکر خاصه ونظامیهٔ حضرت
شاهانهیه دخول شرفنه نائلیته دخی استحقاقلری
اولهماز ظن ایدرز .

## ( تقویم )

ترجمان افکارك محبت وطنیه حقنده سرد ایلدیکی
مطالعات حقیقة مقارن حقیقت اولمغله ومذکور
غزتهنك شمدییه قدر افکار عمومیهیه ایتدیکی خدمت
کرچکدن تقدیر اولنهجق درجهلرده بواشغله وظیفهلرینی
تمامیله ایفا ایتدکلرندن طولایی محررلرینه کرچکدن
تشکر اولنور .

نومرو

۲۲۲

اعانهٔ حربیه قومیسیونی ژورنالیدر

طقسان اوچ سنهسی تشرین ثانیسنك ایکنجی کوننن اون التنجی کونی غایهسنه قدر اعطا وتسلیم
اولنان مبالغك مفرداتیدر

| پاره | غروش | |
|---|---|---|
| | ۲۳۴۵ | مکتب حربیه اعدادیسی صنوف مختلفه ارباب حمیتی |
| | ۳۰۰۰۰ | دولتلو قدری پاشا حضرتلرینك تحت ریاستنده اولهرق آلدراتو تیاترو سنده ویریلان تیاترو حاصلاتندن علی الحساب |
| | ۱۹۸۲۹ | قسطمونی داخلنده طاطای وآق قیا قضالری اهالیسی |
| | ۵۱۶ | ترحاله تجارت محکمهسی مأموری |
| | ۶۰۰ | موصل |
| ۲۰ | ۷۳۳ | نیش |
| | ۴۴۰ | ساقز |
| | ۲۸۰ | آیدین |
| | ۵۰۰ | سینوب |
| | ۱۴۸۰ | مدللو |
| | ۱۴۸ | صوفیه |

| | | |
|---|---|---|
| | ١٧٧٤ | سلانیك |
| | ٤٠٠٠ | یمن ولایتی ضبطیه الایی اداره امینی رفعتلو علی رضا افندی « قرق لیره در » |
| | ٤٥٠٠٠ | عساکر مستحفظه لوازمیچون آیدین ولایتی اهالئ حمیت وغیرتمندانی |
| | ٣٠٠ | مرکز بدایت محکمه‌سی حقوق دائره‌سی ممیزی حسین عونی افندینك شهر ایلول اعانه‌سی |
| | ١٦١٨٤ | عساکر مستحفظه لوازمیچون قره‌حصار صاحب حمیتمندان اهالیسی |
| | ١٣١٩٠ | انقره ولایتی |
| | ٢٠٠٠٠ | عصمتلو زینب خانم افندی حضرتلرینك ختام محاربه‌یه‌قدر اعطاسنی تخصیص بیوردقلری اعانه‌نك تشرین اول شهریه‌سی |
| | ٣٠ | ورودایدن اقچه‌نك نقصانی اوله‌رق بکبازارندن |
| ٢٠ | ١٩٧٢١ | عساکر شاهانه مجروحینی ایچون بکپازارندن |
| | ٢٤٠٠ | مجروحین عساکر شاهانه ایچون طوپ وتفنك مرانقوز فابریقه‌زنده مستخدم انکلیز اوسته‌لری حمیتمندانی « یکرمی درت لیره‌در » |
| | ١٠٠ | زیتون برونی فابریقه‌سنده دوکمه‌جی باشی معاونی احمد افندی — برلیره‌در |
| | ٢٠٠ | کله‌خانه اوسته‌باشیسی مستر برج — ایکی لیره‌در |
| | ٣٠٠ | دوکمه‌خانه اوسته‌باشیسی مستر خبرلاند — اوچ لیره‌در |
| | ١٠٠ | تیمورخانه اوسته‌باشیسی مستر دولیتر فاملیاسی — برلیره‌در |
| | ٢٠٠ | مستر دولیتر — ایکی لیره‌در |
| | ٢٠٠ | حده‌خانه اوسته باشیسی مستر وورین — ایکی لیره‌در |
| | ٥٠٠ | طوبخانه صنایع ایکنجی الایی اطباسندن پولونیالی موسیو ودروس |
| | ٢٠٠٠ | اسکندریه‌ده تجاردن علائیه‌لی شریف‌زاده عزتلو حسین افندی « یکرمی لیره‌در » |
| | ١٠٠٠ | صوفیه‌لی شمویل فارضی افندی زاده رفعتلو خایم فارضی افندی |
| ٠ | ١٨٤٠٧١ | |
| ٢٠ | ٥٦٤٩٤٤٩١ | « ٢٢١ » نومرولی ژورنال یکونی |
| ٢٠ | ٥٦٦٧٨٥٦٢ | |

اللی التی ملیون التبور یتمش سکز بیك بشیوز التمش ایکی بچق غروشدر

« دشمنك روم ایلنده‌کی حالی »

روسلر اخیرا برایکی غالبیتی اوزرینه ذاتا هرکونه محاکمه‌لرنده برفکر مبالغه کاری‌یه مغلوب اولان بعض اوروپا غزته‌لری ارتق محاربه طالعنك روسلر طرفنه توجه ایلدیکنی وبوندن صکره عساکر عثمانیه‌نك مغلوبیت متتابعه‌دن بشقه هیچ برشیئه مقتدر اوله‌میه‌جقلرینی یازمغه باشلامشلر ایدی. انجق بردعوانك اساسی چورك اولدقدن صکره اودعوانك دخی چوروکلکی پك یقینده میدانه چقمق ضروری بولندیغندن ذکر اولنان غزته‌لرك وهمیات ومبالغاتنی میدانه چیقاره‌جق اولان حقایق دخی تأخر ایتمامشدر.

حرکات عسکریه واحوال حربیه‌یی پك بیطرفانه وغایت طوغری اره‌رق تدقیقدن خالی قالمیان المانیا غزته‌لری تدقیقات اخیره‌لری اوزرینه اعلان ایدیورلر که روسلر اخیرا قزاندقلری برقاچ غالبیت روسیه طرفلرندن تازه‌دن تازه‌یه جلب ایلدکلری عسکرك میزان قوتی روس جهتنه اتجناسندن نشئت ایلیوب حالبوکه روس منبعلرندن حوادثك انقطاع ایلدیکی شو بربچق آی ظرفنده بونلر پلونه وسائره‌یه ایتدکلری هجوملرده یکرمی بشبیکدن زیاده مقتول ومجروح ضایعات ویردکلری کبی بر اول مقدار دخی خسته‌لری بولنوب شو حالده قوتلری ایلك قوتلرندن ده اشاغی‌یه اینمش وبناء علیه مواقع حربیه‌لرینك اولکیدن زیاده انبساط واتساعنی محافظه ایده‌میه‌جك برحالده بولنمشلردر.

محاکمه‌سنك اساسنی شو نقطه اوزرینه بنا ایلیان غزته‌لر روسلر روم ایلنده پك یقین برزمانده ینه بیوك بیوك مغلوبیتلر کوره‌جکنی دخی حکم ایلمشلر ایدی که سلیمان پاشا حضرتلرینك موفقیت اخیره‌لری بو محاکمه‌نك طوغریلغنی میدانه قویمش ودرسعادتجه برقاچ کوندنبرو تواتر بولدیغنه کوره جنرال قورقونك پك فنا برهزیمته دوچار اولمسی روایتی دخی قوتسزلکیله برابرینه محاکمهٔ سالفه‌یی تأیید ایلیه‌جك احوالدن بولنمشدر.

هله پلونه وروسجق اوزرنده بولنان روسیه اردولرینك سفالت حاللرینی وصف ایلیان اوروپا غزته‌لرینك التی چامور اوستی یغمور اولان روسیه نفراتی حقنده ویردکلری معلومات طوغریسی موجب رقت اوله‌جق درجه‌ده‌در. دیورلرکه شبقه طرفلرنده بولنان عساکر شاهانه‌نك اقامت ایلدکلری زمینلکلر ایله باراقه‌لر احوال عسکریه‌سی اك زیاده موجب ممنونیت کوریلان شبقه روس اردوسنده دخی غبطه بخش اولمقده و پلونه وروسجق طرفلرنده‌کی عثمانلی عسکرینك عائدیلی اهالینك ترك ایلدکلری خانه‌لر ایله باراقه‌لر وغایت منتظم یاپلمش زمینلکلر ایچنده اوتورملری ایله بلوطلردن بشقه اوزرلرنده سپرلری بولنمیان روسیه عساکرینك حاللری اصلا قیاس قبول ایده‌مامکده‌در.

نفرات عسکریه‌لرینك تعییناتی شمدیدن نصفدن اشاغی‌یه ایندیرلمش اولوب اکرهوالر زیاده برودت کسب ایدرك یرلرطوکز ومراسلات عسکریه قولایلشمز ایسه شدت هوادن زیاده آچلغك دخی روس نفراتنی هلاکه تقریب ایده‌جکی حکم اولنیور.

شو حاللره نظراً عساکر عثمانیه ایچون برآی قدر دها ثبات ومتانت کوسترلمك لزومی درمیان اولنه‌رق اومتانت اوزرینه روسلرك مقاومتدن اظهار عجز ایده‌جکلری برصورت منتظمه‌ده اوله‌رق تخمین ایدیلیور.

## مواد اعلانیه

محمود پاشاده کوکجی خاننده متمکن سموئلیان وشریکی پولیجی قومپانیه‌سنك افلاسلرینه فی ١٨ ذی القعده سنه ٩٤ و فی ١٢ تشرین ثانی سنه ٩٣ تاریخنده درنجی محکمهٔ تجارتدن حکم اولنه‌رق مصالح افلاسیه‌سنك رؤیتنه ملازمین اعضادن فرهاد افندی ایله اصحاب مطلوب طرفندن وکیل سرویچه افندی موقتا سندیك تعیین قلنمش اولدقلرندن مرقومان سموئلیان وشریکی پولیجی قومپانیه‌سی ذمتنده الاجغی اولنلرك قانوننامهٔ تجارتك یوز یتمشنجی بندی موجبنجه موقت سندیکلرك اصالته تحویلی ویاخود یکیدن استخدامی ایجاب ایدن وکیللرك تعیینی حقنده استشاره اولنمق اوزره اشبو طقسان درت سنه‌سی ذی الحجه‌نك یدیسنه طقسان اوچ سنه‌سی کانون اولك برینه تصادف ایدن پنجشنبه کونی ساعت التی بچق راده‌لرنده مذکور درنجی محکمهٔ تجارت اوطه‌سی صره‌سنده ژوژ قومیسره مخصوص اولان اوطه‌یه کلملری اعلان اولنور.

باب عالیده کائن تقویمخانه‌ده باصلمشدر